



www.lariojaturismo.com

Información turística de La Rioja +34 941 29 12 60

Oficina de Turismo de La Rioja: C/ Portales 50 (Escuelas Trevijano) 26071 Logroño
Fax: +34 941 29 16 40 info@lariojaturismo.com



OFICINAS DE TURISMO LOCALES

Alfaro
+34 941 180 133
alfaro@lariojaturismo.com

Arnedillo
+34 941 394 226
arnedillo@lariojaturismo.com

Arnedo
+34 941 380 128
arnedo@lariojaturismo.com

Briones
+34 608 036 856
briones@lariojaturismo.com

Calahorra
+34 941 105 061
calahorra@lariojaturismo.com

Ezcaray
+34 941 354 679
ezcaray@lariojaturismo.com

Haro
+34 941 303 580
haro@lariojaturismo.com

Nájera
+34 941 741 184
nájera@lariojaturismo.com

Navarrete
+34 941 441 062
navarrete@lariojaturismo.com

Cameros (Pradillo)
+34 941 462 151 / +34 616 770 820
cameros@lariojaturismo.com

Sajazarra
+34 689 247 069
sajazarra@lariojaturismo.com

San Millán de la Cogolla
+34 941 373 259
sanmillan@lariojaturismo.com

San Vicente de la Sonsierra
+34 609 274 488
sanvicentedelasonsierra@lariojaturismo.com

Santo Domingo de la Calzada
+34 941 341 238
santodomingo@lariojaturismo.com

Cenicero
+34 941 548 666
cenicero@lariojaturismo.com

Logroño "Espacio Lagares"
+34 941 277 827
logrono@lariojaturismo.com



La Rioja

lariojaturismo.com





Viñas bajo el monte San Lorenzo.

Un paseo por La Rioja

La Rioja es la región más pequeña de España, sin embargo, no es fácil encontrar en tan reducido espacio, poco más de cinco mil kilómetros cuadrados, una diversidad de paisajes, variados testimonios de nuestro arte y nuestra historia o tradiciones tan personales. Su privilegiado enclave geográfico, en el corazón del valle del Ebro, cruce de caminos natural, ha propiciado el carácter plural y múltiple de una región que hoy nos asombra precisamente con la convivencia y armonía de su diversidad.



Ruta de los dinosaurios.

Tierra que, sin embargo, ha alcanzado fama por uno de sus productos sinónimo de calidad y de buen hacer en todo el mundo: el vino. Decir Rioja es decir vino. Algo tan íntimamente unido a esta tierra que en ocasiones se confunde y superpone. Unas excepcionales condiciones naturales, junto con los saberes del hombre fraguados en siglos de cultura enológica, hacen posible cada otoño el amanecer de una nueva cosecha, credencial inigualable para iniciarnos en el conocimiento de un espacio y unas gentes que, sin duda, nos sorprenderán, pasaporte de un viaje con personalidad a la Tierra con Nombre de Vino: **La Rioja**.



Santo Domingo de la Calzada.



Un pequeño placer para disfrutar en La Rioja: contemplar un atardecer a la sombra de un roble.

La tierra con nombre de vino

En La Rioja se siente el vino. La región, salpicada de viñedos, constituye un cruce de caminos y culturas de diversos pueblos que eligieron esta tierra para llenar sus copas. En el valle del Ebro donde abandonas la España húmeda del norte caminando hacia la meseta castellana, te encontrarás con la cultura del vino. La Rioja te propone que la degustes con los cinco sentidos.



Cientos de **bodegas** se abren para ti, desde las más antiguas a las más vanguardistas, para mostrarte cómo se mimó la uva hasta convertirse en vino. Descubrirás las técnicas ancestrales y las más modernas que conviven en esta tierra. Conocerás cómo los riojanos que, pendientes de las estaciones, viven para esta cultura de generación en generación.

Un viaje a La Rioja, se convierte siempre en un viaje al **mundo del vino**. El paseo por las bodegas permite contemplar la evolución de este producto, sobre todo desde el establecimiento de las grandes bodegas en el siglo XIX hasta llegar a las más modernas bodegas, con espectaculares diseños modernos, pensadas por grandes arquitectos, aunque conservando en su interior la tradición de la elaboración que aprendieron de sus abuelos.

Pero el viaje al vino en La Rioja no se queda sólo en la visita a la bodega, hay que salir al **viñedo**, conocer la historia y el arte, disfrutar de la cata y maridar cada copa con su mejor compañera: la gastronomía riojana.



Visita comentada al corazón de una bodega.



La Rioja, tierra de bodegas con pasado, presente y futuro.



Trasiega.



Calado tradicional.



Un mundo por descubrir, el arte entre barricas.



Paseando entre viñedos.



Museo Vivanco de la Cultura del Vino.



Herramientas de la bodega tradicional.

Mil planes para un vino

En La Rioja existen más de mil planes alrededor del vino, un abanico de posibilidades que permiten disfrutar a los neófitos y a los expertos por igual. Incluso podrás disfrutar de actividades alrededor del vino para abstemios, para niños... Sólo te queda elegir una época del año y la compañía adecuada para disfrutarlo.



En las bodegas puedes aprender el proceso del vino ¡en directo!

El viaje al mundo del vino puede empezar en el **Museo Vivanco de la Cultura del vino** en la coqueta localidad medieval de Briones. En este gran museo, fruto de la pasión por el vino de una familia riojana de bodegueros, el visitante puede conocer todos los procesos de transformación de la uva en nuestro preciado producto estrella; pero, sobre todo, la influencia que el vino ha tenido en la cultura de todo el mundo, con piezas desde el antiguo Egipto, Roma o Grecia hasta modernos Picassos.

Después de conocer la historia, se debe pasar a la práctica. La mejor forma de hacerlo es visitar los **viñedos**, con guía o a solas paseando entre ellos y descubriendo su belleza cambiante a lo largo de las estaciones del año. Pero existen otras muchas formas de disfrutar del vino en La Rioja, incluso sin beberlo, relajándose en un tratamiento de **vinoterapia** que pone las propiedades de la uva al servicio de la belleza y la salud.



Barricas de crianza.

Con los 5 cinco sentidos

Disfruta de la cata, que destaca los aromas haciendo bailar el vino en la copa como bailan los danzadores de Anguiano, ancestral tradición riojana en la que hombres sobre altos zancos se lanzan cuesta abajo haciendo girar sus faldas de poderoso colorido. Así baila el vino y así apreciarás su color y sus aromas.



Distinguiendo aromas.



Curso de cata.

La aventura de **la cata** comienza con el oído, con el inconfundible sonido del descorche y el alegre golpeteo del líquido contra la copa o el decantador. Pon tu vista al servicio de los colores cereza intenso que te ofrecen los mejores tintos de Rioja. El **aroma** de la barrica de roble te permitirá distinguir los vinos jóvenes de los crianzas y reservas. El tacto, lo tendrás que sentir en la boca, cuando los taninos y los alcoholes acaricien tus papilas con efectos astringentes o suaves. El trago final llenará tu boca de sensaciones y matices que no imaginabas. En La Rioja te vamos a enseñar a conocer y disfrutar del vino.



Preparando la cata de un Rioja.



Conociendo el mundo del vino desde dentro de la bodega.



Rioja y productos de la huerta del Ebro.



Pincho de cecina.



Hojaldre relleno de foie, manzana confitada y queso de cabra gratinado.



"Champis".



Calle Laurel de Logroño.

Un maridaje perfecto

Pero el vino en La Rioja nunca viene solo. En todos los lugares en los que se elabora buen vino, siempre se disfruta también de una gastronomía a la misma altura. Esta tierra no podía ser menos.

Uno de los mejores planes tanto para el que visita La Rioja como para los propios riojanos es acercarse a la famosa **Calle Laurel** de Logroño y disfrutar de la forma más simple de maridaje: el vino de Rioja con las mejores especialidades de cada bar. Las hay para todos los gustos, desde los clásicos champiñones hasta creaciones con nombres únicos: Matrimonios, Valentinos, Cojonudos, Tío Agus... conocerlos todos requiere varias visitas, pero siempre merece la pena.

Otra opción más sofisticada es un menú de maridaje en cualquiera de los **restaurantes riojanos** que ofrecen esta posibilidad, que en La Rioja es un arte. En todos nuestros restaurantes el vino se cuida como una joya. No pierdas la oportunidad de disfrutar de una comida en la que cada plato se acompañe del vino que mejor resalta sus cualidades y potencia sus sabores. Déjate aconsejar y disfruta del maridaje perfecto.



Rioja, el mejor acompañante de la gastronomía.

Gastronomía variada y deliciosa

Todos los lugares del mundo que elaboran excelente vino lo acompañan también con una gastronomía a la altura de esta calidad. La Rioja no podría ser menos.

La Rioja está poblada de ríos que riegan sus ricas huertas y ofrecen los mejores ingredientes para sus platos estrella de verduras, desde las alcachofas, el cardo, la borraja, hasta la combinación magistral de todas ellas en una excepcional menestra de verduras.



Patatas con chorizo.



Productos artesanos de la Rioja Baja.

Las **carnes** tampoco se quedan atrás y los verdes pastos de las colinas del sur de la región acogen un ganado de mucha calidad, criado como antaño, que permite disfrutar de una excelente carne de ternera camerana o el placer único que representan unas chuletillas de cordero asadas con los sarmientos secos que se podan de las vides de Rioja.

A pesar de ser una región de interior, los **pescados** también se tratan con mimo en La Rioja, especialmente el bacalao. Algunos platos de antaño que hacían las abuelas, aún se pueden comer en una visita a esta tierra: patitas, manitas, patorrillo, embuchados, caracoles...

Los **postres** son el broche perfecto a esta deliciosa comida. Con tradiciones heredadas de su pasado árabe, los fardelejos de Arnedo son una tentación de almendra y aceite. Los famosos mazapanes de soto, que tienen su origen en Soto en Cameros son uno de los dulces más famosos de esta tierra.



Pera flambeada al vino de Rioja.



Parrillada de verduras.



Chuletillas al sarmiento.



Bacalao a la riojana.

Santa María de la Piscina. Peciña (San Vicente de la Sonsierra).



Ermita de la Virgen de la Luz (Lumbreras).



Reserva de culturas

Los primeros vestigios culturales en La Rioja se remontan incluso a miles de años antes de la aparición del hombre. El paisaje era muy diferente al actual y esta tierra estaba habitada por grandes dinosaurios cuyas huellas han permanecido hasta nuestros días y nos permiten conocer cómo vivían estos animales fascinantes.



Contrebia-Leukade. Aguilar del Río Alhama.

Esta tierra de frontera de gran riqueza natural, ha hecho que todos los pueblos hayan buscado un asentamiento en esta región a orillas del Ebro. Uno de los asentamientos más antiguos de La Rioja fue el poblado celtibero de **Contrebia Leukade**. Calahorra tiene también un memorable pasado romano. Los árabes dejaron su legado, con leyendas como la **batalla de Clavijo** y el Caballo blanco de Santiago, para dar paso a una larga época medieval, con monasterios en los que se deposita la riqueza cultural hasta llegar a una época más moderna, marcada por la revolución que supuso la industria vinícola y el desarrollo de la región.



Cueva en Santa Eulalia Somera.

Pero la vida cultural de La Rioja no acaba en su amplia historia, sino que sigue viva en nuestros días con proyectos a la vanguardia del arte, la arquitectura, las artes escénicas, la música...



Centro de interpretación paleontológica de La Rioja en Igea



Dama calagurritana. Calahorra.



Iglesia románica de San Cristóbal en Canales de la Sierra.



Catedral de la Redonda. Logroño.



Cuna del español y Patrimonio de la Humanidad

Interior de Suso.



Monasterio de San Millán de Yuso.

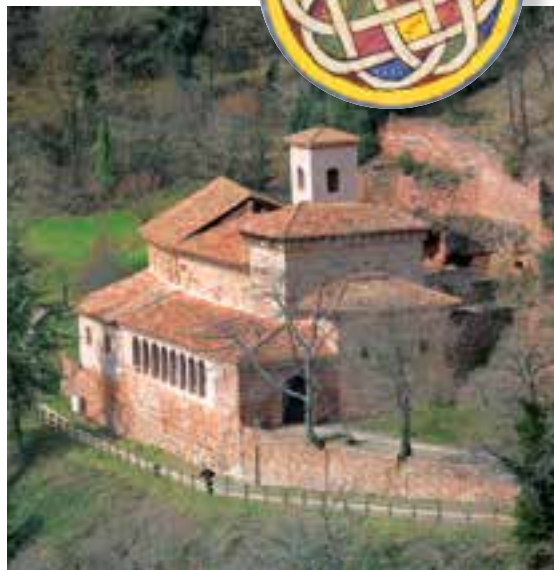
En la convulsa época medieval, cuando los señores luchaban por conquistar y defender sus tierras, un pastor de nombre Millán se retiró a una pequeña cueva, que dio lugar más tarde a dos magníficos monasterios, el de **Suso** y el de **Yuso** en **San Millán de la Cogolla**.



Entre sus muros, al abrigo de su escritorio y bajo la pluma de sus copistas, se produjeron los **primeros testimonios escritos en español** y también los primeros en vasco, las enciclopedias más ricas de cuantas se conocen en el ámbito europeo altomedieval y la contribución más culta de toda la Edad Media con Gonzalo de Berceo. Ese primer testimonio en español es una pequeña plegaria escrita por un monje de San Millán en la Alta Edad Media en uno de los márgenes de un códice en latín, el **Códice 60**. Si ese texto del Códice 60 constituye la primera manifestación de la lengua española, **Gonzalo de Berceo**, que vive y escribe en San Millán en la primera mitad del siglo XIII, es el primer poeta de nombre conocido de la literatura española.



Recreación del escritorio medieval.



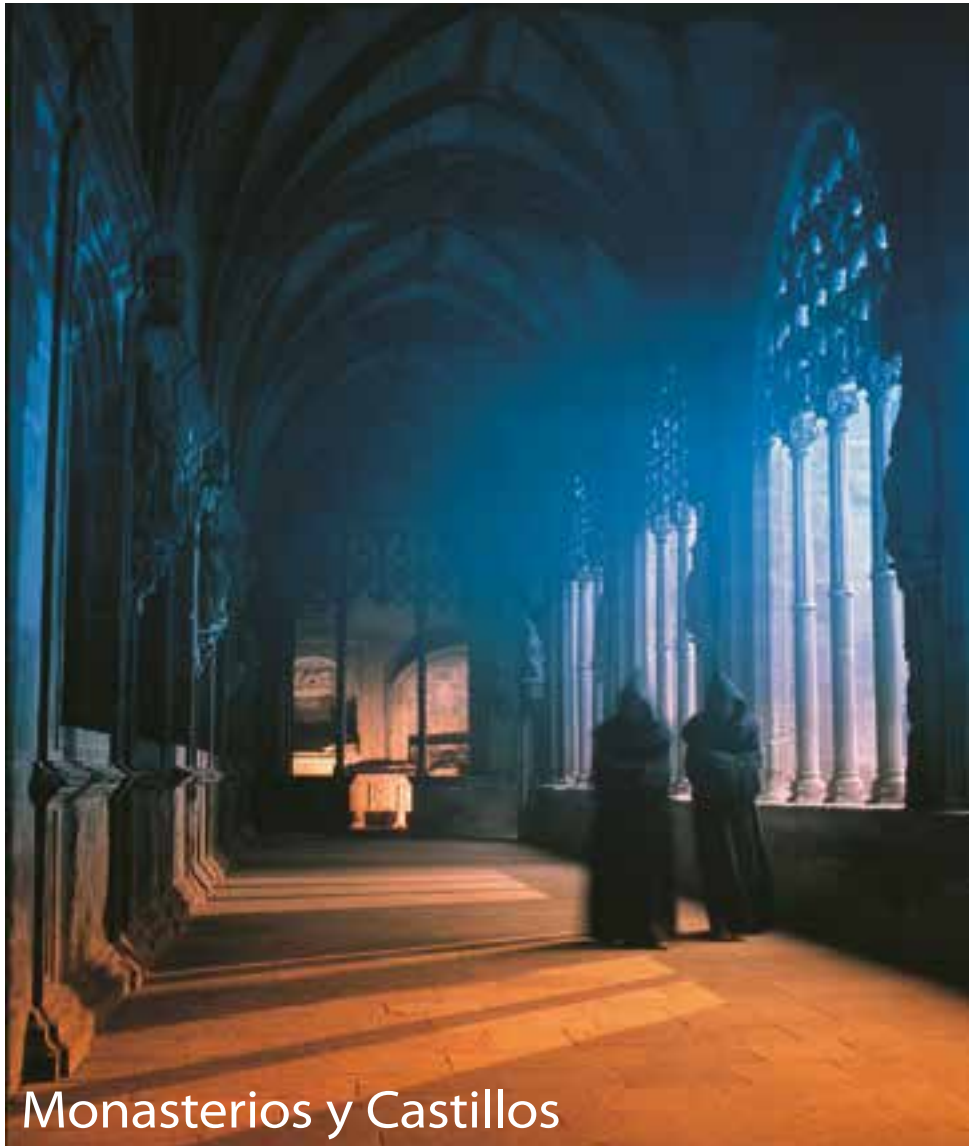
Monasterio de San Millán de Suso.



Sepulcro de San Millán en Suso.



Códice 60.



Monasterios y Castillos

Claustro de Santa María la Real. Nájera.

Pero la riqueza y tradición de los monasterios riojanos no acaba en San Millán de la Cogolla. Desde hace más de diez siglos se mantienen en La Rioja muchos de los centros de espiritualidad que fueron retiro de oración y centros de cultura, construidos en parajes rurales alejados de la decadencia de las ciudades romanas, ya en la época visigoda.



Castillo de Cornago.



Castillo de Sajazarra.

Las tierras de La Rioja están llenas de historia y leyendas a través de sus **monasterios**. De algunos sólo quedan las ruinas y los documentos que certifican su influencia en la Edad Media. Pero muchos han conservado sus edificios y la actividad de sus comunidades religiosas a través de los siglos y ahora son centros atractivos para un turismo cultural, religioso y artístico.

Las tierras de frontera, como La Rioja, están siempre salpicadas de **castillos** que dan fe de la lucha de bandos por dominar unas tierras fértiles codiciadas por todos. Muchos castillos riojanos se han perdido, pero otros han llegado hasta nuestros días convertidos en bodega, ayuntamiento o viviendas particulares, para permitir al visitante revivir momentos históricos únicos.



Monasterio de Ntra. Sra. de la Piedad.



Castillo de Cuzcurrita.



Peregrino frente a la Iglesia de Santiago en Logroño.



Haciendo el Camino a caballo...

Camino de Santiago

El Camino de Santiago, Primer Itinerario Cultural Europeo y Patrimonio de la Humanidad, es una de las rutas turísticas más utilizadas por los viajeros para conocer la historia, el arte y la cultura de La Rioja.



Mercado del Camino. Santo Domingo de la Calzada.



Peregrino por los campos de La Rioja.



Colegiata de Alfaro.

Desde que en el siglo IX se descubrió la tumba del Apóstol en Compostela, este Camino ha servido de vía de comunicación de nuevas ideas, técnicas, culturas y formas de vida entre las regiones y pueblos que atraviesa.

En Logroño convergen el **Camino Francés**, que viene de los Pirineos por Navarra y Aragón, y la **Ruta Jacobea del Ebro**, que desde el Mediterráneo utiliza la calzada romana entre Tarragona y Astorga, pasando por las ciudades riojanas que fueron romanas: Alfaro, Calahorra y Varea.

El Camino de Santiago a su paso por La Rioja permite atravesar los viñedos, conocer famosas leyendas medievales como la **batalla de Clavijo** o el **ahorcado de Santo Domingo** y disfrutar del ambiente del Camino.



Puente de piedra, entrada del Camino de Santiago a Logroño.



Calles de Santo Domingo de La Calzada.



Monumento al peregrino.

Cultura popular

La Rioja es una tierra rica en fiestas y tradiciones, herencia de un pasado antiguo y del carácter personal de los riojanos que siempre están dispuestos para la fiesta y la celebración. Hay fiestas de todo tipo, la mayoría culturales o religiosas, pero también gastronómicas, ganaderas y, como no, fiestas en torno al vino.



Los Picaos. San Vicente de la Sonsierra.



Danza de los zancos de Anguiano

Algunas de estas fiestas han sido declaradas de interés turístico, como los **danzadores de Anguiano**, donde los mozos de este pueblo serrano se tiran calle abajo sobre altos zancos de madera con sus vistosas faldas amarillas. La **batalla del vino** de Haro es también una fiesta peculiar, donde el producto más conocido de La Rioja se convierte en arma arrojadiza. El vino es también protagonista de las **fiestas de la vendimia** en Logroño.

Además existen otras fiestas de carácter religioso, de tradiciones profundas y sentidas, como **los Picaos** de San Vicente de la Sonsierra o las **Fiestas del Santo** de Santo Domingo de la Calzada.



Mercaforum de Semana Santa en Calahorra.



Procesión de doncellas de las Fiestas del Santo. Santo Domingo de la Calzada.



Batalla del vino. Haro.



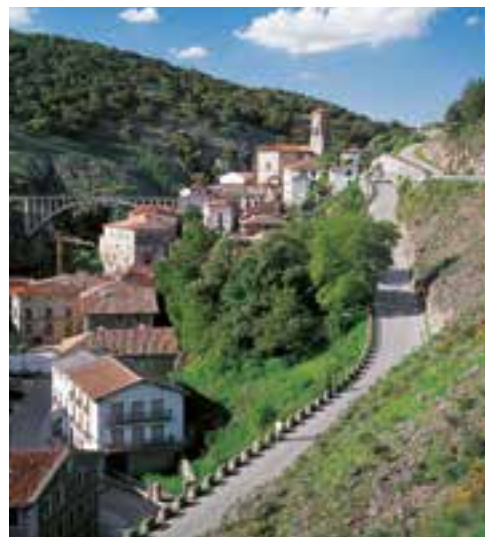
Crónicas Najerenses, Reino de Nájera.



Nevada nocturna en San Andrés y Berceo.



Nalda y las Peñas del Iregua.



Ortigosa de Cameros.



Fuente de los tres caños. Viniegra de Abajo.

Recorrer calles y rincones

Lo mejor de La Rioja se esconde entre sus calles, plazas y rincones. Visitar las ciudades y pueblos, conocer a los riojanos. Realice sus propias rutas. La mejor forma de conocer La Rioja es en coche y a pie. Pare en los pequeños pueblos que salpican la geografía riojana para visitar sus calles empedradas, comprar un pan de los de antes, compartir un vino con los riojanos, que le contarán cómo se cultiva la vid, cómo llevan toda la vida trabajando en el campo y cómo se elabora uno de los mejores vinos del mundo.



Catedral de Calahorra.

Visite también las ciudades: **Logroño**, la capital con sus grandes avenidas y lugares pintorescos como la plaza de abastos, la del mercado y, como no, la famosa calle del Laurel con un bar en cada puerta y una especialidad en cada bar. **Calahorra** les mostrará su herencia romana; **Haro**, toda la riqueza y esplendor que ofrecen los mejores vinos; **Santo Domingo de la Calzada**, la tradición del Camino de Santiago; **Nájera**, su ligazón con la realeza; **Arnedo**, su industria zapatera y las oportunidades para la compra; **Cervera**, sus alpargatas y su cultura tradicional y **Torrecilla en Cameros**, su tradición ganadera ligada a la trashumancia. Cada parada que realice en este viaje, será una experiencia única y diferente.



Callejeando por Ezcaray.



Mirador en los Sotos de Alfaro.

Paisajes y naturaleza

La Rioja es la región más pequeña de España, pero una de las más ricas en biodiversidad y paisaje. Esta Comunidad está atravesada por el Ebro de oeste a este, pero otros siete ríos la cruzan formando ricos valles de sur a norte, desde las altas montañas que forman las sierras de la Demanda o Cameros hasta el valle del Ebro.



Parque Natural de Sierra Cebollera.

Cada valle que forman estos ríos es diferente. El **Río Oja**, que da nombre a esta tierra (o será al revés) parte de la **sierra de la Demanda**, de las cumbres más altas de La Rioja; el Río **Najerilla** discurre cercano a lugares de gran importancia para los riojanos, como el Monasterio de Valvanera, patrona de La Rioja o los Monasterios de Suso y Yuso, para pasar por Nájera camino del Ebro.

El río **Iregua** se remonta hasta la sierra Cebollera y su parque natural, un paraje único de singular belleza, especialmente en otoño cuando los tonos ocres empiezan a poblar las copas de los árboles. El río Leza, va bajando lentamente por el Camero Viejo, formando un espectacular cañón que sobrevuelan los buitres leonados. El **Jubera** recorre sendas más trabajadas por el hombre, desde antaño y visita a su paso ruinas de antiguos monasterios y castillos.

El río **Cidacos** visita las tierras de los dinosaurios riojanos y sus aguas se mezclan, tras pasar por la localidad de Arnedillo, con las cálidas aguas termales que salen de sus fuentes y su balneario. El río **Alhama**, el más oriental de La Rioja, recorre las localidades más recónditas y los paisajes más áridos, serpenteando por Navarra para volver a La Rioja en Alfaro, localidad notable por su colonia de cigüeñas y por sus ricos sotos a orillas del Ebro.



Cascada del río Jubera.



Peñas del Iregua.



Campos de Berceo, Estollo y San Millán de La Cogolla.

Calor de hogar

El riojano es de natural hospitalario, sus casas, con los fogones ardiendo, resultan acogedoras para el visitante. Así son también las casas rurales en La Rioja. La gastronomía y el vino ayudan a esta bienvenida y le será fácil encontrar alojamientos con completos programas enoturísticos: visitas a bodegas, catas, vinoterapia... Incluso algunos de ellos están dentro de las propias bodegas.



Visita a una vinoteca.



Calle Laurel de Logroño.



Peras al vino de Rioja.



Catando un vino de autor.



Casa rural de El Rasillo.

Las **ciudades** riojanas ofrecen también hoteles funcionales o llenos de historia, en enclaves únicos, céntricos o disfrutando de la tranquilidad y el paisaje que ofrece la montaña o los valles de viñedos.

La cálida bienvenida del riojano la disfrutará en los **restaurantes** que ofrecen las mejores recetas y le explicarán cuáles son los platos típicos; en los **bares**, cada uno con su pincho especialidad de la casa; en **la calle**, donde los riojanos hablan de la cosecha de rioja o del precio de la uva; en las **oficinas de turismo**, donde le harán sugerencias y le informarán de los lugares más atractivos; en las **tiendas**, donde podrá comprar una botella de vino única o un dulce típico riojano... Déjese llevar y se encontrará como en casa o aún mejor.



Espacio Lagares en Logroño.



Hotel en Logroño.



Restaurante de Riojaforum. Logroño.



Hotel rural en Valgañón.



Parapentes sobre Berceo.



Visitando la ruta de los dinosaurios.



Sotos del Ebro.



Senderismo en la Sierra de San Lorenzo.

Turismo deportivo

Los bosques, las sierras, y los valles de nuestra tierra guardan cual tesoro de nuestros mayores, toda la fuerza de una naturaleza virgen, rebotante de vida, esperando ser descubierta por aquellos que, respetando su serena belleza, nos acerquemos a ella.



Observando estrellas.



Excursión con raquetas de nieve.

A pie, a caballo o sobre las ruedas de una bicicleta, podremos recorrer senderos y caminos que nos enseñarán la historia, las tradiciones y los rincones más afables de una tierra que espera ser descubierta a cada paso.

Todo esto acompañado del calor de las gentes de esta tierra, convertirán tus días de "descanso activo" en La Rioja en **una cascada de sensaciones** para compartir con la familia y los amigos, para recuperar la emoción y el respeto por lo natural

Recoger frutos silvestres, observar el vuelo de los buitres, contemplar los tejados y las torres de las iglesias repletas de cigüeñas, escuchar el ronquido de los ciervos, bañarse en aguas termales, buscar fósiles marinos y descubrir las huellas de los dinosaurios... son diversas actividades que permiten disfrutar de nuestro contacto con los recursos naturales en La Rioja.



Cascadas de Puente Ra. Sierra Cebollera.

Golf, esquí y deportes náuticos

¿Qué hay de un partido de golf? El Camino de Santiago pasa por La Grajera, un impresionante campo de golf insertado en un encantador parque en Logroño, la ciudad para dirigirse a hacer todo tipo de compras. En las localidades de Sojuela y Cirueña, encontrarás también modernos y completos campos de golf a la altura de los golfistas más exigentes.



Deportes náuticos en El Rasillo.



Windsurf con los montes de Cameros al fondo.



¿Prefieres disfrutar de la nieve? Coge tus esquís y descubre las blancas laderas en la estación de **Valdezcaray** situada en el majestuoso pico San Lorenzo (2.260 mts.), el punto más alto de La Rioja en plena sierra de la Demanda.

¿Qué hay de los deportes acuáticos? En el embalse serrano de **El Rasillo** descubrirás, en medio de un bonito bosque, un paraíso para practicar deportes como windsurf o piragüismo. ¡Lo único que calmará tu apetito por los deportes será la gastronomía y el vino que te ofreceremos después de la aventura!



Esquí en Valdezcaray.



Golf en la Grajera, Logroño.



El Palacio de Congresos y Auditorio de La Rioja, **Riojaforum**, en Logroño, está completamente equipado con las más modernas tecnologías y preparado para la celebración de cualquier evento o convención.

Cuando el trabajo termina, comienza la diversión otra vez. El lujo de un **hotel** para ti y tus acompañantes, todo tipo de **comercios**, los mejores restaurantes. ¡En La Rioja, las mejores reuniones estarán acompañadas del mejor vino!



Negocios

¿Quieres una reunión al estilo de La Rioja? Tiene todo lo que necesitas. Tus reuniones, tus congresos, tus viajes de incentivos para clientes o empleados pueden realizarse en nuestra región y dirigir tus pasos por la senda del éxito seguro. La Rioja es cautivadora y tiene lo que deseas muy cerca. El tiempo pasará volando si eliges el aeropuerto Logroño-Agoncillo.



Riojaforum. Palacio de congresos de La Rioja.



El Rioja está presente en los restaurantes de la región.